

Bruksela, 31 października 2022 r.
(OR. en)

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2022/0344(COD)

14265/22
ADD 1

ENV 1092
CLIMA 558
AGRI 600
FORETS 110
ENER 553
TRANS 677
CODEC 1645

PISMO PRZEWODNIE

Od:	Sekretarz generalna Komisji Europejskiej (podpisała dyrektor Martine DEPREZ)
Data otrzymania:	27 października 2022 r.
Do:	Thérèse BLANCHET, sekretarz generalna Rady Unii Europejskiej
Nr dok. Kom.:	COM(2022) 540 final - ANNEXES 1 to 6
Dotyczy:	ZAŁĄCZNIKI do wniosku w sprawie dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej dyrektywę 2000/60/WE ustanawiającą ramy wspólnotowego działania w dziedzinie polityki wodnej, dyrektywę 2006/118/WE w sprawie ochrony wód podziemnych przed zanieczyszczeniem i pogorszeniem ich stanu oraz dyrektywę 2008/105/WE w sprawie środowiskowych norm jakości w dziedzinie polityki wodnej

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2022) 540 final - ANNEXES 1 to 6.

Załącznik: COM(2022) 540 final - ANNEXES 1 to 6



KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 26.10.2022 r.
COM(2022) 540 final

ANNEXES 1 to 6

ZAŁĄCZNIKI

do

wniosku w sprawie dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady

zmieniającej dyrektywę 2000/60/WE ustanawiającą ramy wspólnotowego działania w dziedzinie polityki wodnej, dyrektywę 2006/118/WE w sprawie ochrony wód podziemnych przed zanieczyszczeniem i pogorszeniem ich stanu oraz dyrektywę 2008/105/WE w sprawie środowiskowych norm jakości w dziedzinie polityki wodnej

{SEC(2022) 540 final} - {SWD(2022) 540 final} - {SWD(2022) 543 final}

ZAŁĄCZNIK I

W załączniku V do dyrektywy 2000/60/WE wprowadza się następujące zmiany:

(1) pkt 1.1.1–1.1.4 otrzymują brzmienie:

„1.1.1.Rzeki

Elementy biologiczne

Skład i liczebność flory wodnej

Skład i liczebność bezkręgowców bentosowych

Skład, liczebność i struktura wiekowa ichtiofauny

Elementy hydromorfologiczne wspierające elementy biologiczne

System hydrologiczny

ilość i dynamika przepływu wód

połączenie z częściami wód podziemnych

Ciągłość rzeki

Warunki morfologiczne

głębokość rzeki i zmienność szerokości

struktura i skład podłoża rzek

struktura strefy nadbrzeżnej

Ogólne elementy fizykochemiczne wspierające elementy biologiczne

Warunki termiczne

Warunki natlenienia

Zasolenie

Stan zakwaszenia

Warunki biogenne

1.1.2. Jeziora

Elementy biologiczne

Skład, liczebność i biomasa fitoplanktonu

Skład i liczebność innej flory wodnej

Skład i liczebność bezkręgowców bentosowych

Skład, liczebność i struktura wiekowa ichtiofauny

Elementy hydromorfologiczne wspierające elementy biologiczne

System hydrologiczny

ilość i dynamika przepływu wód

czas retencji

połączenie z jednolitymi częściami wód podziemnych

Warunki morfologiczne

zmienność głębokości jeziora

wielkość, struktura i skład podłoża jeziora

struktura brzegu jeziora

Ogólne elementy fizykochemiczne wspierające elementy biologiczne

Przejrzystość

Warunki termiczne

Warunki natlenienia

Zasolenie

Stan zakwaszenia

Warunki biogenne

1.1.3.Wody przejściowe

Elementy biologiczne

Skład, liczebność i biomasa fitoplanktonu

Skład i liczebność innej flory wodnej

Skład i liczebność bezkręgowców bentosowych

Skład i liczebność ichtiofauny

Elementy hydromorfologiczne wspierające elementy biologiczne

Warunki morfologiczne

zmienność głębokości

wielkość, struktura i skład podłoża

struktura strefy pływów

Reżim pływów

przepływ wód słodkich

ekspozycja na fale

Ogólne elementy fizykochemiczne wspierające elementy biologiczne

Przejrzystość

Warunki termiczne

Warunki natlenienia

Zasolenie

Warunki biogenne

1.1.4. Wody przybrzeżne

Elementy biologiczne

Skład, liczebność i biomasa fitoplanktonu

Skład i liczebność innej flory wodnej

Skład i liczebność bezkręgowców bentosowych

Elementy hydromorfologiczne wspierające elementy biologiczne

Warunki morfologiczne

zmienność głębokości

struktura i skład podłoża wybrzeża

struktura strefy pływów

Reżim pływów

kierunek dominujących prądów

ekspozycja na fale

Ogólne elementy fizykochemiczne wspierające elementy biologiczne

Przejrzystość

Warunki termiczne

Warunki natlenienia

Zasolenie

Warunki biogenne.”;

(2) w pkt 1.2.1 tabela „Fizykochemiczne elementy jakości” otrzymuje brzmienie:

„Ogólne fizykochemiczne elementy jakości

Element	Stan bardzo dobry	Stan dobry	Stan umiarkowany
Charakterystyka ogólna	Wartości ogólnych fizykochemicznych elementów odpowiadają całkowicie lub prawie całkowicie warunkom niezakłóconym. Stężenia substancji biogennych utrzymują się w zakresie odpowiadającym normalnie warunkom niezakłóconym. Poziomy zasolenia, pH, bilans tlenowy, zdolność neutralizacji kwasów oraz temperatura nie wykazują oznak zmian na skutek działalności antropogenicznej i pozostają w zakresie odpowiadającym normalnie warunkom niezakłóconym.	Temperatura, bilans tlenowy, pH, zdolność neutralizacji kwasów i zasolenie nie wykraczają poza zakresy ustalone dla zapewnienia prawidłowego funkcjonowania określonego typu ekosystemu i osiągnięcia wyżej wymienionych wartości dla biologicznych elementów jakości. Stężenia substancji biogennych nie przekraczają poziomów ustalonych dla zapewnienia funkcjonowania ekosystemu i osiągnięcia wyżej wymienionych wartości dla biologicznych elementów jakości.	Warunki zgodne z osiągnięciem wyżej wymienionych wartości dla biologicznych elementów jakości.”;

(3) w pkt 1.2.2 tabela „Fizykochemiczne elementy jakości” otrzymuje brzmienie:

„Ogólne fizykochemiczne elementy jakości

Element	Stan bardzo dobry	Stan dobry	Stan umiarkowany
Charakterystyka ogólna	Wartości ogólnych fizykochemicznych elementów odpowiadają	Temperatura, bilans tlenowy, pH, zdolność neutralizacji kwasów,	Warunki zgodne z osiągnięciem wyżej wymienionych wartości

całkowicie lub prawie całkowicie warunkom niezakłóconym.	przejrzystość i zasolenie nie wykraczają poza zakresy ustalone dla zapewnienia prawidłowego funkcjonowania określonego typu ekosystemu i osiągnięcia wyżej wymienionych wartości dla biologicznych elementów jakości.	dla biologicznych elementów jakości.”;
Stężenia substancji biogennej utrzymują się w zakresie odpowiadającym normalnie warunkom niezakłóconym.	Stężenia substancji biogennej nie przekraczają poziomów ustalonych dla zapewnienia prawidłowego funkcjonowania ekosystemu i osiągnięcia wyżej wymienionych wartości dla biologicznych elementów jakości.	
Poziomy zasolenia, pH, bilans tlenowy, zdolność neutralizacji kwasów, przejrzystości oraz temperatura nie wykazują oznak zmian na skutek działalności antropogenicznej i pozostają w zakresie odpowiadającym normalnie warunkom niezakłóconym.	Stężenia substancji biogennej nie przekraczają poziomów ustalonych dla zapewnienia prawidłowego funkcjonowania ekosystemu i osiągnięcia wyżej wymienionych wartości dla biologicznych elementów jakości.	

(4) w pkt 1.2.3 tabela „Fizykochemiczne elementy jakości” otrzymuje brzmienie:

„Ogólne fizykochemiczne elementy jakości

Element	Stan bardzo dobry	Stan dobry	Stan umiarkowany
Charakterystyka ogólna	Wartości ogólnych fizykochemicznych elementów jakości odpowiadają całkowicie lub prawie całkowicie warunkom niezakłóconym. Stężenia substancji biogennej utrzymują się w zakresie odpowiadającym normalnie warunkom niezakłóconym. Temperatura, bilans tlenowy i przejrzystość nie wykazują oznak zmian na skutek działalności antropogenicznej i pozostają w zakresie	Temperatura, natlenienie i przejrzystość nie osiągają poziomów przekraczających poziomów ustalonych dla zapewnienia prawidłowego funkcjonowania ekosystemu i osiągnięcia wyżej wymienionych wartości dla biologicznych elementów jakości. Stężenia substancji biogennej nie przekraczają poziomów ustalonych dla zapewnienia prawidłowego funkcjonowania ekosystemu i osiągnięcia wyżej wymienionych	Warunki zgodne z osiągnięciem wyżej wymienionych wartości dla biologicznych elementów jakości.”;

	odpowiadającym normalnie warunkom niezakłóconym.	wartości dla biologicznych elementów jakości.	
--	--	---	--

(5) w pkt 1.2.4 tabela „Fizykochemiczne elementy jakości” otrzymuje brzmienie:

„Ogólne fizykochemiczne elementy jakości

Element	Stan bardzo dobry	Stan dobry	Stan umiarkowany
Charakterystyka ogólna	Wartości ogólnych fizykochemicznych elementów jakości odpowiadają całkowicie lub prawie całkowicie warunkom niezakłóconym. Stężenia substancji biogennych utrzymują się w zakresie odpowiadającym normalnie warunkom niezakłóconym. Temperatura, bilans tlenowy i przejrzystość nie wykazują oznak zmian antropogenicznych i pozostają w zakresach odpowiadających normalnie warunkom niezakłóconym.	Temperatura, natlenienie i przejrzystość nie osiągają poziomów przekraczających poziomy dla zapewnienia prawidłowego funkcjonowania ekosystemu i osiągnięcia wyżej wymienionych wartości dla biologicznych elementów jakości. Stężenia substancji biogennych nie przekraczają poziomów ustalonych dla zapewnienia funkcjonowania ekosystemu i osiągnięcia wyżej wymienionych wartości dla biologicznych elementów jakości.	Warunki zgodne z osiągnięciem wyżej wymienionych wartości dla biologicznych elementów jakości.”;

(6) w pkt 1.2.5 w tabeli wprowadza się następujące zmiany:

- (a) skreśla się piąty wiersz dotyczący pozycji „Specyficzne zanieczyszczenia syntetyczne”;
- (b) skreśla się szósty wiersz dotyczący pozycji „Specyficzne zanieczyszczenia niesyntetyczne”;
- (c) skreśla się siódmy wiersz zawierający uwagę (1);

(7) skreśla się pkt 1.2.6;

(8) w pkt 1.3 dodaje się akapit czwarty i piąty w brzmieniu:

„Jeśli sieć monitoringu obejmuje obserwację Ziemi i teledetekcję zamiast lokalnych punktów pobierania próbek lub inne innowacyjne techniki, mapa sieci monitorowania zawiera informacje o elementach jakości i częściach wód lub grupach części wód monitorowanych przy użyciu takich metod

monitorowania. Należy wskazać normę CEN, ISO lub inne normy międzynarodowe lub krajowe, które zastosowano w celu zapewnienia, aby uzyskane dane czasowe i przestrzenne były tak samo wiarygodne, jak dane uzyskane przy zastosowaniu konwencjonalnych metod monitorowania w lokalnych punktach pobierania próbek.

Państwa członkowskie mogą stosować pasywne metody pobierania próbek w celu monitorowania zanieczyszczeń chemicznych, w stosownych przypadkach, w szczególności do celów przeglądu, pod warunkiem, że takie metody pobierania próbek nie powodują zaniżania stężeń substancji zanieczyszczających, dla których stosuje się środowiskowe normy jakości, i w sposób wiarygodny umożliwiają określenie »braku osiągnięcia dobrego stanu«, oraz że analiza chemiczna próbek wody, fauny i flory lub osadów, zgodnie ze stosowanymi środowiskowymi normami jakości, przeprowadzana jest w każdym zaobserwowanym przypadku braku osiągnięcia dobrego stanu. Państwa członkowskie mogą również stosować metody pobierania próbek oparte na skutkach w tych samych warunkach.”;

- (9) w pkt 1.3.1 ostatni akapit „Wybór elementów jakości” otrzymuje brzmienie:

„Wybór elementów jakości

Monitoring diagnostyczny przeprowadzany jest na każdym stanowisku monitoringu przez okres jednego roku podczas okresu objętego planem gospodarowania wodami w dorzeczu. Monitoring diagnostyczny powinien obejmować informacje:

- a) o parametrach wskaźnikowych dla wszystkich elementów jakości biologicznej,
- b) o parametrach wskaźnikowych dla wszystkich elementów jakości hydromorfologicznej,
- c) o parametrach wskaźnikowych dla wszystkich elementów jakości fizykochemicznej,
- d) o zanieczyszczeniach z listy priorytetowej, które są zrzucane lub w inny sposób nanoszone w dorzeczu lub podzlewni;
- e) o innych zanieczyszczeniach zrzucanych lub w inny sposób наносzonych w znacznych ilościach w dorzeczu lub podzlewni.

Jeżeli jednak uprzednio przeprowadzone monitorowanie diagnostyczne wykazało, że dana jednolita część wód osiągnęła dobry stan i na podstawie przeglądu wpływu działalności człowieka, o którym mowa w załączniku II, nie można stwierdzić zmian w tych oddziaływaniach, wówczas monitorowanie diagnostyczne przeprowadza się jednorazowo w okresie objętym trzema kolejnymi planami gospodarowania wodami w dorzeczu.”;

- (10) w pkt 1.3.2 wprowadza się następujące zmiany:

a) w akapicie trzecim „Wybór stanowisk monitoringu” zdanie pierwsze otrzymuje brzmienie:

„Monitoring operacyjny przeprowadzany jest dla tych części wód, które na podstawie oceny wpływu wykonanej zgodnie z załącznikiem II lub monitoringu diagnostycznego zostały określone jako zagrożone niespełnieniem celów środowiskowych, określonych dla nich na mocy art. 4, oraz dla tych części wód, do których zrzucane lub w inny sposób nanoszone są substancje z listy priorytetowej, lub do których zrzucane lub w inny sposób składowane są zanieczyszczenia specyficzne dla dorzecza w znacznych ilościach.”.

b) w akapicie czwartym „Wybór elementów jakości” tiret drugie otrzymuje brzmienie:

„– wszystkie substancje priorytetowe zrzucane lub w inny sposób nanoszone w częściach wód oraz wszystkie zanieczyszczenia specyficzne dla dorzecza zrzucane lub w inny sposób nanoszone w częściach wód w znacznych ilościach.”;

(11) w punkcie 1.3.4, szósty wiersz w tabeli dotyczący pozycji „Fizyko-chemicznej”, słowa „Inne zanieczyszczenia” zastępuje się słowami „Substancje zanieczyszczające specyficzne dla dorzecza”;

(12) w pkt 1.4.1 wprowadza się następujące zmiany:

(a) w ppkt (vii) skreśla się zdanie drugie;

(b) uchyla się ppkt (viii);

(c) ppkt (ix) otrzymuje brzmienie:

„(ix) Zgodnie z art. 20 wyniki interkalibracji oraz wartości ustalone zgodnie z ppkt (i)–(viii) dla klasyfikacji systemów monitorowania państwa członkowskiego, publikuje się w ciągu sześciu miesięcy od przyjęcia aktu delegowanego.”;

(13) w pkt 1.4.2 uchyla się ppkt (iii);

(14) w pkt 1.4.3, akapit pierwszy zdanie pierwsze otrzymuje brzmienie:

„Jednolitą część wód rejestruje się jako osiągającą dobry stan chemiczny, jeśli spełnia ona wszystkie środowiskowe normy jakości określone w części A załącznika I do dyrektywy 2008/105/WE oraz środowiskowe normy jakości ustanowione zgodnie z art. 8 i 8d tej dyrektywy.”;

(15) w pkt 2.2.1 dodaje się akapit w brzmieniu:

„Jeśli sieć monitoringu wykorzystuje metody obserwacji Ziemi lub teledetekcji zamiast lokalnych punktów pobierania próbek lub inne innowacyjne techniki, należy wskazać normę CEN, ISO lub inne normy międzynarodowe lub krajowe, które zastosowano w celu zapewnienia, aby uzyskane dane czasowe i przestrzenne były tak samo wiarygodne, jak dane uzyskane przy zastosowaniu

konwencjonalnych metod monitorowania w lokalnych punktach pobierania próbek.”;

(16) pkt 2.3.2 otrzymuje brzmienie:

„2.3.2. Definicja dobrego stanu chemicznego wód podziemnych

Elementy	Stan dobry
Informacje ogólne	Skład chemiczny jednolitych części wód podziemnych jest taki, że stężenia zanieczyszczeń: — jak określono poniżej, nie wykazują efektów zasolenia lub innych intruzji — nie przekraczają norm jakości wód podziemnych, o których mowa w załączniku I do dyrektywy 2006/118/WE, wartości progowych dla substancji zanieczyszczających wody podziemne i wskaźników zanieczyszczeń ustalonych zgodnie z art. 3 ust. 1 lit. b) tej dyrektywy oraz wartości progowych dla Unii ustalonych zgodnie z art. 8 ust. 3 tej dyrektywy — nie są na takim poziomie, że mogłyby prowadzić do braku osiągnięcia przez powiązane z nimi wody powierzchniowe celów środowiskowych, określonych na mocy art. 4, lub do obniżenia jakości chemicznej lub ekologicznej tych części wód lub spowodowania znacznych szkód w ekosystemach lądowych bezpośrednio zależnych od jednolitych części wód podziemnych
Przewodność elektryczna	Zmiany w przewodności elektrycznej nie wskazują na zasolenie lub inne intruzje do jednolitych części wód podziemnych”;

(17) w pkt 2.4.1 dodaje się akapit w brzmieniu:

„Jeśli sieć monitoringu wykorzystuje obserwację Ziemi lub teledetekcję zamiast lokalnych punktów pobierania próbek lub inne innowacyjne techniki, należy wskazać normę CEN, ISO lub inne normy międzynarodowe lub krajowe, które zastosowano w celu zapewnienia, aby uzyskane dane czasowe i przestrzenne były tak samo wiarygodne, jak dane uzyskane przy zastosowaniu konwencjonalnych metod monitorowania w lokalnych punktach pobierania próbek.”;

(18) pkt 2.4.5 otrzymuje brzmienie:

„2.4.5. Interpretacja i prezentacja stanu chemicznego wód podziemnych

Przy ocenie stanu chemicznego wód podziemnych, wyniki otrzymane z poszczególnych punktów pomiarowych jednolitych części wód podziemnych agregowane są dla części wód jako całości. Dla poniższych parametrów oblicza się średnią wartość wyników monitorowania w każdym punkcie pomiarowym jednolitych części wód lub grupy części wód podziemnych:

- a) parametry chemiczne, dla których w załączniku I do dyrektywy 2006/118/WE ustalono normy jakości;
- b) parametry chemiczne, dla których zgodnie z art. 3 ust. 1 lit. b) dyrektywy 2006/118/WE ustalono progi krajowe;
- c) parametry chemiczne, dla których zgodnie z art. 8 ust. 3 dyrektywy 2006/118/WE ustalono progi unijne.

Wartości średnie, o których mowa w pierwszym akapicie, są wykorzystywane do wykazania zgodności z dobrym stanem chemicznym wód podziemnych, zdefiniowanym przez odniesienie do norm jakości i wartości progowych, o których mowa w pierwszym akapicie.

Z zastrzeżeniem ppkt 2.5, państwa członkowskie przedstawiają mapę stanu chemicznego wód podziemnych, oznaczoną zgodnie z poniższym kodem barwnym:

Stan dobry barwa zielona

Stan zły: barwa czerwona

Państwa członkowskie wskazują na mapie w postaci czarnych punktów te części wód podziemnych, w których określono znaczącą i trwałą tendencję wzrostu stężeń wszelkich zanieczyszczeń wynikających z działalności człowieka. Odwrócenie takich tendencji wskazywane jest na mapie w postaci niebieskiego punktu.

Mapy te są częścią planu gospodarowania wodami w dorzeczu.”.

ZAŁACZNIK II

W załączniku VIII do dyrektywy 2000/60/WE wprowadza się następujące zmiany:

1) pkt 10 otrzymuje brzmienie:

„10. Substancje w zawiesinie, w tym mikrodrobiny/nanodrobiny plastiku.”;

2) dodaje się pkt 13 w brzmieniu:

„13. Mikroorganizmy, geny lub materiał genetyczny odzwierciedlający obecność mikroorganizmów odpornych na środki przeciwdrobnoustrojowe, w szczególności mikroorganizmów patogennych dla ludzi lub zwierząt gospodarskich.”.

ZAŁĄCZNIK III

„ZAŁĄCZNIK I

NORMY JAKOŚCI WÓD PODZIEMNYCH (QS)

Uwaga 1: Normy jakości dla substancji zanieczyszczających wykazanych w pozycjach od 3 do 7 stosuje się od ... [Urząd Publikacji: proszę wstawić datę = pierwszy dzień miesiąca następującego po 18 miesiącach od daty wejścia w życie niniejszej dyrektywy zmieniającej], w celu osiągnięcia dobrego stanu chemicznego wód najpóźniej do 22 grudnia 2033 r.

1	2	3	4	5	6
Nr pozycji	Nazwa substancji	Kategoria substancji	Numer CAS ⁽¹⁾	Numer UE ⁽²⁾	Norma jakości ⁽³⁾ [µg/l, o ile nie wskazano inaczej]
1	Azotany	Substancje biogenne	nie dotyczy	nie dotyczy	50 mg/l
2	Składniki czynne pestycydów, w tym ich odpowiednie metabolity, produkty rozpadu i reakcji ⁽⁴⁾	Pestycydy	nie dotyczy	nie dotyczy	0,1 (pojedynczo)
					0,5 (łącznie) ⁽⁵⁾
3	Substancje per- i polifluoroalkilowe (PFAS) - łącznie 24 ⁽⁶⁾	Substancje przemysłowe	Zob. uwaga 6 do tabeli	Zob. uwaga 6 do tabeli	0,0044 ⁽⁷⁾
4	Karbamazepina	Produkty lecznicze	298-46-4	nie dotyczy	0,25
5	Sulfametoksazol	Produkty lecznicze	723-46-6	nie dotyczy	0,01
6	Substancje czynne w produktach leczniczych – łącznie ⁽⁸⁾	Produkty lecznicze	nie dotyczy	nie dotyczy	0,25
7	Inne niż	Pestycydy	nie dotyczy	nie dotyczy	0,1 ⁽⁹⁾ lub 1 ⁽¹⁰⁾ lub

1	2	3	4	5	6
	znaczące metabolity pestycydów (nrMs)				2,5 lub 5 ⁽¹¹⁾ (pojedynczo)
					0,5 ⁽⁹⁾ lub 5 ⁽¹⁰⁾ lub 12,5 ⁽¹¹⁾ (łącznie) ⁽¹²⁾

(¹) CAS: Chemical Abstracts Service.

(²) Numer UE: Europejski wykaz istniejących substancji o znaczeniu handlowym (EINECS) lub Europejski wykaz notyfikowanych substancji chemicznych (ELINCS).

(³) Ten parametr jest środowiskową normą jakości wyrażoną jako średnia roczna wartość. O ile nie określono inaczej, ma on zastosowanie do całkowitego stężenia wszystkich izomerów.

(⁴) »Pestycydy« oznaczają środki ochrony roślin i produkty biobójcze, o których mowa odpowiednio w art. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1107/2009 z dnia 21 października 2009 r. dotyczącego wprowadzania do obrotu środków ochrony roślin oraz w art. 3 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 528/2012 z dnia 22 maja 2012 r. w sprawie udostępniania na rynku i stosowania produktów biobójczych.

(⁵) Określenie »łącznie« oznacza sumaryczną zawartość poszczególnych pestycydów wykrytych i zmierzonych ilościowo w ramach procedury monitorowania, wraz z istotnymi metabolitami, produktami rozpadu i reakcji.

(⁶) Odnosi się to do następujących związków, wymienionych wraz z ich numerem CAS, numerem UE i współczynnikiem względnej siły działania (RPF): Kwas perfluorooktanowy (PFOA) (CAS 335-67-1, UE 206-397-9) (RPF 1), Kwas perfluorooktanosulfonowy (PFOS) (CAS 1763-23-1, UE 217-179-8) (RPF 2), Kwas perfluoroheksanosulfonowy (PFHxS) (CAS 355-46-4, UE 206-587-1) (RPF 0,6)), Kwas perfluorononanowy (PFNA) (CAS 375-95-1, UE 206-801-3) (RPF 10), Kwas perfluorobutanosulfonowy (PFBS) (CAS 375-73-5, UE 206-793-1) (RPF 0,001), Kwas perfluoroheksanowy (PFHxA) (CAS 307-24-4, UE 206-196-6) (RPF 0,01), Kwas perfluorobutanowy (PFBA) (CAS 375-22-4, UE 206-786-3) (RPF 0,05), Kwas perfluoropentanowy (PFPA) (CAS 2706-90-3, UE 220-300-7) (RPF 0,03), Kwas perfluoropentanosulfonowy (PFPS) (CAS 2706-91-4, UE 220-301-2) (RPF 0,3005), Kwas perfluorodekanowy (PFDA) (CAS 335-76-2, UE 206-400-3) (RPF 7), Kwas perfluorododekanowy (PFDoDA lub PFDoA) (CAS 307-55-1, UE 206-203-2) (RPF 3), Kwas perfluoroundekanowy (PFUnDA lub PFUnA) (CAS 2058-94-8, UE 218-165-4) (RPF 4), Kwas perfluoroheptanowy (PFHpA) (CAS 375-85-9, UE 206-798-9) (RPF 0,505), Kwas perfluorotridekanowy (PFTTrDA) (CAS 72629-94-8, UE 276-745-2) (RPF 1,65), Kwas perfluoroheptanosulfonowy (PFHpS) (CAS 375-92-8, UE 206-800-8) (RPF 1,3), Kwas perfluorodekanosulfonowy (PFDS) (CAS 335-77-3, UE 206-401-9) (RPF 2), Kwas perfluorotetradekanowy (PFTeDA) (CAS 376-06-7, UE 206-803-4) (RPF 0,3), Kwas perfluoroheksadekanowy (PFHxDA) (CAS 67905-19-5, UE 267-638-1) (RPF 0,02), Kwas perfluorooktadekanowy (PFODA) (CAS 16517-11-6, UE 240-582-5) (RPF 0,02), perfluoro (2-metylo-3-oksahexanian) amonu (HFPO-DA lub Gen X) (CAS 62037-80-3) (RPF 0,06), kwas propanowy/ 2,2,3-trifluoro-3-(1,1,2,2,3,3-heksafluoro-3-(trifluorometoksy)propoksy)propanian amonu (ADONA) (CAS 958445-44-8) (RPF 0,03), alkohol 2-(perfluoroheksylo)etylowy (6:2 FTOH) (CAS 647-42-7, UE 211-477-1) (RPF 0,02), 2-(Perfluorooctyl)ethanol (8:2 FTOH) (CAS 678-39-7, UE 211-648-0) (RPF 0,04) oraz kwas octowy/ 2,2-difluoro-2-((2,2,4,5-tetrafluoro-5-(trifluorometoksy)-1,3-dioksolan-4-yl)oksy)- (C6O4) (CAS 1190931-41-9) (RPF 0,06).

(⁷) Norma jakości odnosi się do sumy 24 PFAS wymienionych w przypisie 6, wyrażonych jako odpowiedniki PFOA w oparciu o siłę działania substancji w stosunku do PFOA, czyli RPF z przypisu 6.

(⁸) Określenie »łącznie« oznacza sumaryczną zawartość poszczególnych produktów leczniczych wykrytych i zmierzonych ilościowo w ramach procedury monitorowania, wraz z ich istotnymi metabolitami i produktami rozpadu.

(⁹) Dotyczy nrM »dla którego nie ma wystarczających danych«, tzn. nrM, dla którego nie są dostępne rzetelne dane eksperymentalne dotyczące przewlekłego lub ostrego działania nrM na grupę taksonomiczną, co do której istnieje pewność, że będzie najbardziej wrażliwa.

(¹⁰) Dotyczy nrM »dla których dostępne są pewne dane«, tzn. nrM, dla których dostępne są rzetelne dane eksperymentalne dotyczące przewlekłego lub ostrego działania nrM na grupę taksonomiczną, co do której przewiduje się, że będzie najbardziej wrażliwa, ale dane te są niewystarczające, aby zakwalifikować te substancje jako substancje, »dla których dostępne są wystarczające dane«.

- (¹¹) Dotyczy nrM »dla których dostępne są wystarczające dane«, tzn. nrM, dla których dostępne są rzetelne dane eksperymentalne lub równie rzetelne dane uzyskane za pomocą alternatywnych, potwierdzonych naukowo metod, dotyczące przewlekłego lub ostrego działania nrM na co najmniej jeden gatunek alg, jeden gatunek bezkręgowców i jeden gatunek ryb, umożliwiające potwierdzenie z dużą pewnością najbardziej wrażliwej grupy taksonomicznej, i dla których można obliczyć normę jakości stosując podejście deterministyczne oparte na rzetelnych danych dotyczących przewlekłej toksyczności doświadczalnej dla tej grupy taksonomicznej; Państwa członkowskie mogą stosować w tym celu najnowsze wytyczne opracowane w ramach wspólnej strategii wdrażania dyrektywy 2000/60/WE (wytyczne nr 27, z późniejszymi zmianami). Dla poszczególnych nrM stosuje się normę jakości wynoszącą 2,5, chyba że norma jakości wyliczona metodą deterministyczną jest wyższa, w którym to przypadku stosuje się normę jakości wynoszącą 5.
- (¹²) Określenie »łącznie« oznacza sumaryczną zawartość poszczególnych nrM wykrytych i zmierzonych ilościowo w ramach procedury monitorowania.

ZAŁĄCZNIK IV

W załączniku II do dyrektywy 2006/118/WE wprowadza się następujące zmiany:

- (1) w części A po akapicie pierwszym dodaje się akapit w brzmieniu:

„Państwa członkowskie zapewnią przekazanie przez właściwe organy Europejskiej Agencji Chemikaliów (ECHA) informacji dotyczących wartości progowych dla substancji zanieczyszczających i wskaźników zanieczyszczeń. ECHA niezwłocznie opublikuje te informacje.”;

- (2) w części B pkt 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Substancje syntetyczne wytworzone przez człowieka

Prymidon

Trichloroetylen

Tetrachloroetylen”

- (3) w części C tytuł otrzymuje brzmienie:

**„Informacje, które mają być przekazywane przez państwa członkowskie,
dotyczące zanieczyszczeń i ich wskaźników, dla których państwa członkowskie
ustaliły wartości progowe”;**

- (4) dodaje się część D w brzmieniu:

„Część D

**Repozytorium zharmonizowanych wartości progowych dla zanieczyszczeń
wód podziemnych o zasięgu krajowym, regionalnym lub lokalnym**

1	2	3	4	5	6
Nr pozycji	Nazwa substancji	Kategoria substancji	Numer CAS ⁽¹⁾	Numer UE ⁽²⁾	Wartość progowa [µg/l, o ile nie wskazano inaczej]
1	Trichloroetylen i tetrachloroetylen (suma obu)	Substancje przemysłowe	79-01-6 i 127-18-4	201-167-4 i 204-825-9	10 (łącznie) ⁽³⁾

⁽¹⁾ CAS: Chemical Abstracts Service.

⁽²⁾ Numer UE: Europejski wykaz istniejących substancji o znaczeniu handlowym (EINECS) lub Europejski wykaz notyfikowanych substancji chemicznych (ELINCS).

⁽³⁾ Określenie »łącznie« oznacza sumaryczną wartość stężeń trichloroetyleny i tetrachloroetyleny

ZAŁĄCZNIK V

W załączniku I do dyrektywy 2008/105/WE wprowadza się następujące zmiany:

(19) tytuł otrzymuje brzmienie:

„ŚRODOWISKOWE NORMY JAKOŚCI (EQS) DLA SUBSTANCJI PRIORYTETOWYCH W WODACH POWIERZCHNIOWYCH”;

(20) część A otrzymuje brzmienie:

„CZĘŚĆ A: ŚRODOWISKOWE NORMY JAKOŚCI

Uwaga 1: Jeżeli wartość środowiskowej normy jakości jest wykazana między [], to podlega ona potwierdzeniu w świetle opinii, o którą zwrócono się do Komitetu Naukowego ds. Zagrożeń dla Zdrowia i Środowiska oraz Pojawiających się Zagrożeń.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----

Pozycja nr	Nazwa substancji	Kategoria substancji	Numer CAS ⁽¹⁾	Numer UE ⁽²⁾	AA-EQS ⁽³⁾ Wody powierzchniowe śródlądowe ⁽⁴⁾ [µg/l]	AA-EQS ⁽³⁾ Inne wody powierzchniowe [µg/l]	MAC-EQS ⁽⁵⁾ Wody powierzchniowe śródlądowe ⁽⁴⁾ [µg/l]	MAC-EQS ⁽⁵⁾ Inne wody powierzchniowe [µg/l]	EQS fauny i flory ⁽⁶⁾ [µg/kg mokrej masy] lub EQS osadów [µg/kg suchej masy] gdzie jest to wskazane	Zidentyfikowana jako priorytetowa substancja niebezpieczna	Zidentyfikowana jako substancja wszechobecna, trwała, bioakumulująca się i toksyczna (uPBT)	Zidentyfikowana jako substancja, która wykazuje tendencję do akumulowania się w osadach lub faunie i florze
1	Substancja Alachlor została przeniesiona do części C załącznika II.											
2	Antracen	Substancje przemysłowe	120-12-7	204-371-1	0,1	0,1	0,1	0,1		X		X
3	Atrazyna	Herbicydy	1912-24-9	217-617-8	0,6	0,6	2,0	2,0				
4	Benzen	Substancje przemysłowe	71-43-2	200-753-7	10	8	50	50				
5	Bromowane difenyletery	Substancje przemysłowe	nie dotyczy	nie dotyczy			0,14 ⁽⁷⁾	0,014 ⁽⁷⁾	[0,00028] ⁽⁷⁾	X ⁽⁸⁾	X	X
6	Kadm i jego związki (w zależności od klas twardości wody) ⁽⁹⁾	Metale	7440-43-9	231-152-8	≤ 0,08 (klasa 1) 0,08 (klasa 2) 0,09 (klasa 3) 0,15 (klasa 4) 0,25 (klasa 5)	0,2	≤ 0,45 (klasa 1) 0,45 (klasa 2) 0,6 (klasa 3) 0,9 (klasa 4) 1,5 (klasa 5)	≤ 0,45 (klasa 1) 0,45 (klasa 2) 0,6 (klasa 3) 0,9 (klasa 4) 1,5 (klasa 5)		X		X
6a	Substancja tetrachlorek węgla została przeniesiona do części C załącznika II.											

7	C ₁₀₋₁₃ chloroalkany ⁽¹⁰⁾	Substancje przemysłowe	85535-84-8	287-476-5	0,4	0,4	1,4	1,4		X		X
8	Substancja chlorfenwinfos została przeniesiona do części C załącznika II.											
9	Chloropiryfos (chloropiryfos etylowy)	Pestycydy fosforoorganiczne	2921-88-2	220-864-4	$4,6 \times 10^{-4}$	$4,6 \times 10^{-5}$	0,0026	$5,2 \times 10^{-4}$		X	X	X
9a	Pestycydy cyklodienowe: Aldryna Dieldryna Endryna Izodryna	Pestycydy chloroorganiczne	309-00-2 60-57-1 72-20-8 465-73-6	206-215-8 200-484-5 200-775-7 207-366-2	$\Sigma = 0,01$	$\Sigma = 0,005$	nie dotyczy	nie dotyczy		X		
9b	DDT całkowity ⁽¹¹⁾	Pestycydy chloroorganiczne	nie dotyczy	nie dotyczy	0,025	0,025	nie dotyczy	nie dotyczy		X		
	para-para-DDT		50-29-3	200-024-3	0,01	0,01	nie dotyczy	nie dotyczy		X		
10	1,2-dichloroetan	Substancje przemysłowe	107-06-2	203-458-1	10	10	nie dotyczy	nie dotyczy		X		
11	Dichlorometan	Substancje przemysłowe	75-09-2	200-838-9	20	20	nie dotyczy	nie dotyczy				
12	Ftalan di(2-etyloheksylu) (DEHP)	Substancje przemysłowe	117-81-7	204-211-0	1,3	1,3	nie dotyczy	nie dotyczy		X		X
13	Diuron	Herbicydy	330-54-1	206-354-4	0,049	0,0049	0,27	0,054				
14	Endosulfan	Pestycydy chloroorganiczne	115-29-7	204-079-4	0,005	0,0005	0,01	0,004		X		
15	Fluoranten	Substancje przemysłowe	206-44-0	205-912-4	$7,62 \times 10^{-4}$	$7,62 \times 10^{-4}$	0,12	0,012	6,1	X	X	X

16	Heksachlorobenzen	Pestycydy chloroorganiczne	118-74-1	204-273-9			0,5	0,05	20	X		X
17	Heksachlorobutadien	Substancje przemysłowe (rozpuszczalniki)	87-68-3	201-765-5	9×10^{-4}		0,6	0,6	21	X		X
18	Heksachlorocykloheksan	Insektycydy	608-73-1	210-168-9	0,02	0,002	0,04	0,02		X		X
19	Izoproturon	Herbicydy	34123-59-6	251-835-4	0,3	0,3	1,0	1,0				
20	Ołów i jego związki	Metale	7439-92-1	231-100-4	1,2 ⁽¹²⁾	1,3	14	14		X		X
21	Rtęć i jej związki	Metale	7439-97-6	231-106-7			0,07	0,07	[10] ⁽¹³⁾	X	X	X
22	Naftalen	Substancje przemysłowe	91-20-3	202-049-5	2	2	130	130				
23	Nikiel i jego związki	Metale	7440-02-0	231-111-4	2 ⁽¹²⁾	3,1	8,2	8,2				
24	Nonylofenole ⁽¹⁴⁾ (4-nonylofenol)	Substancje przemysłowe	84852-15-3	284-325-5	0,037	0,0018	2,1	0,17		X		
25	Oktylofenole ⁽¹⁵⁾ ((4-(1,1',3,3'-tetrametylobutylo)-fenol))	Substancje przemysłowe	140-66-9	205-426-2	0,1	0,01	nie dotyczy	nie dotyczy		X		
26	Pentachlorobenzen	Substancje przemysłowe	608-93-5	210-172-0	0,007	0,0007	nie dotyczy	nie dotyczy		X		X
27	Pentachlorofenol	Pestycydy chloroorganiczne	87-86-5	201-778-6	0,4	0,4	1	1		X		

28	Wielopierścieniowe węglowodory aromatyczne (PAH) ⁽¹⁶⁾	Produkty spalania	nie dotyczy	nie dotyczy	nie dotyczy	nie dotyczy	nie dotyczy	nie dotyczy	Suma równoważników benzo(a)pirenu [0,6] ⁽¹⁷⁾	X	X	X
	Benzo(a)piren		50-32-8	200-028-5			0,27	0,027	[0,6]			
	Benzo(b)fluoranten		205-99-2	205-911-9			0,017	0,017	zob. przypis 17			
	Benzo(k)fluoranten		207-08-9	205-916-6			0,017	0,017	zob. przypis 17			
	Benzo(g,h,i)perylen		191-24-2	205-883-8			$8,2 \times 10^{-3}$	$8,2 \times 10^{-4}$	zob. przypis 17			
	Indeno(1,2,3-cd)piren		193-39-5	205-893-2			nie dotyczy	nie dotyczy	zob. przypis 17			
	Chryzen		218-01-9	205-923-4			0,07	0,007	zob. przypis 17			
	Benzo(a)antracen		56-55-3	200-280-6			0,1	0,01	zob. przypis 17			
	Dibenzo(a,h)antracen		53-70-3	200-181-8			0,014	0,0014	zob. przypis 17			
29	Substancja symazyna została przeniesiona do części C załącznika II.											
29a	Tetrachloroetylen	Substancje przemysłowe	127-18-4	204-825-9	10	10	nie dotyczy	nie dotyczy				
29b	Trichloroetylen	Substancje przemysłowe	79-01-6	201-167-4	10	10	nie dotyczy	nie dotyczy		X		
30	Związki tributylocyny ⁽¹⁸⁾ (kationtributylocyny)	Produkty biobójcze	36643-28-4	nie dotyczy	0,0002	0,0002	0,0015	0,0015	[1,3] ⁽¹⁹⁾	X	X	X

31	Trichlorobenzeny	Substancje przemysłowe (rozpuszczalniki)	12002-48-1	234-413-4	0,4	0,4	nie dotyczy	nie dotyczy				
32	Trichlorometan	Substancje przemysłowe	67-66-3	200-663-8	2,5	2,5	nie dotyczy	nie dotyczy				
33	Trifluralina	Herbicydy	1582-09-8	216-428-8	0,03	0,03	nie dotyczy	nie dotyczy		X		
34	Dikofol	Pestycydy chloroorganiczne	115-32-2	204-082-0	$[4,45 \times 10^{-3}]$	$[0,185 \times 10^{-3}]$	nie dotyczy ⁽²⁰⁾	nie dotyczy ⁽²⁰⁾	[5,45]	X		X
35	Kwas perfluorooktanosulfonowy i jego pochodne (PFOS)	Substancje przemysłowe	1763-23-1	217-179-8	Wchodzące do grupy 65 substancji (Substancje per- i polifluoroalkilowe (PFAS) – łącznie 24)							
36	Chinoksyfen	Środki ochrony roślin	124495-18-7	nie dotyczy	0,15	0,015	2,7	0,54		X		X
37	Dioksyny i związki dioksynopodobne ⁽²¹⁾	Przemysłowe produkty uboczne	nie dotyczy	nie dotyczy			nie dotyczy	nie dotyczy	Suma równoważników PCDD+PCDF+PCB-DL $[3,5 \cdot 10^{-5}]$ ⁽²²⁾	X	X	X
38	Aklonifen	Herbicydy	74070-46-5	277-704-1	0,12	0,012	0,12	0,012				
39	Bifenoks	Herbicydy	42576-02-3	255-894-7	0,012	0,0012	0,04	0,004				
40	Cybutryna	Produkty biobójcze	28159-98-0	248-872-3	0,0025	0,0025	0,016	0,016				

41	Cypermetyryna ⁽²³⁾	Pestycydy pyretroidowe	52315-07-8	257-842-9	3×10^{-5}	3×10^{-6}	6×10^{-4}	6×10^{-5}				X
42	Dichlorfos	Pestycydy fosforoorganiczne	62-73-7	200-547-7	6×10^{-4}	6×10^{-5}	7×10^{-4}	7×10^{-5}				
43	Heksabromocyklododekan (HBCDD) ⁽²⁴⁾	Substancje przemysłowe	Zob. przypis 24	Zob. przypis 24	$[4,6 \times 10^{-4}]$	$[2 \times 10^{-5}]$	0,5	0,05	[3,5]	X	X	X
44	Heptachlor i epoksyd heptachloru	Pestycydy chloroorganiczne	76-44-8 / 1024-57-3	200-962-3 / 213-831-0	$[1,7 \times 10^{-7}]$	$[1,7 \times 10^{-7}]$	3×10^{-4}	3×10^{-5}	[0,013]	X	X	X
45	Terbutryna	Herbicydy	886-50-0	212-950-5	0,065	0,0065	0,34	0,034				
46	17 alfa-etynyloestradiol (EE2)	Produkty lecznicze (estrogeny)	57-63-6	200-342-2	$1,7 \times 10^{-5}$	$1,6 \times 10^{-6}$	niebędące pochodnymi	niebędące pochodnymi				
47	17-β-estradiol (E2)	Produkty lecznicze (estrogeny)	50-28-2	200-023-8	0,00018	9×10^{-6}	niebędące pochodnymi	niebędące pochodnymi				
48	Acetamipryd	Pestycydy neonikotynoidowe	135410-20-7 / 160430-64-8	603-921-1	0,037	0,0037	0,16	0,016				
49	Azytromycyna	Produkty lecznicze (antybiotyki makrolidowe)	83905-01-5	617-500-5	0,019	0,0019	0,18	0,018				X
50	Bifentryna	Pestycydy pyretroidowe	82657-04-3	617-373-6	$9,5 \times 10^{-5}$	$9,5 \times 10^{-6}$	0,011	0,001				X

51	Bisfenol A (BPA)	Substancje przemysłowe	80-05-7	201-245-8	$3,4 \times 10^{-5}$	$3,4 \times 10^{-5}$	130	51	0,005	X		
52	Karbamazepina	Produkty lecznicze	298-46-4	206-062-7	2,5	0,25	$1,6 \times 10^3$	160				
53	Klarytromycyna	Produkty lecznicze (antybiotyki makrolidowe)	81103-11-9	658-034-2	0,13	0,013	0,13	0,013				X
54	Klotianidyna	Pestycydy neonikotynoidowe	210880-92-5	433-460-1	0,01	0,001	0,34	0,034				
55	Deltametryna	Pestycydy pyretroidowe	52918-63-5	258-256-6	$1,7 \times 10^{-6}$	$1,7 \times 10^{-7}$	$1,7 \times 10^{-5}$	$3,4 \times 10^{-6}$				X
56	Diklofenak	Produkty lecznicze	15307-86-5 / 15307-79-6	239-348-5 / 239-346-4	0,04	0,004	250	25				X
57	Erytromycyna	Produkty lecznicze (antybiotyki makrolidowe)	114-07-8	204-040-1	0,5	0,05	1	0,1				X
58	Esfenwalerat	Pestycydy pyretroidowe	66230-04-4	613-911-9	$1,7 \times 10^{-5}$	$1,7 \times 10^{-6}$	0,0085	0,00085				X
59	Estron (E1)	Produkty lecznicze (estrogeny)	53-16-7	200-164-5	$3,6 \times 10^{-4}$	$1,8 \times 10^{-5}$	niebędące pochodnymi	niebędące pochodnymi				
60	Glifosat	Herbicydy	1071-83-6	213-997-4	0,1 ⁽²⁵⁾ 86,7 ⁽²⁶⁾	8,67	398,6	39,86				
61	Ibuprofen	Produkty lecznicze	15687-27-1	239-784-6	0,22	0,022						X

62	Imidaklopyrd	Pestycydy neonikotynoidowe	138261-41-3 / 105827-78-9	428-040-8	0,0068	$6,8 \times 10^{-4}$	0,057	0,0057				
63	Nikosulfuron	Herbicydy	111991-09-4	601-148-4	0,0087	$8,7 \times 10^{-4}$	0,23	0,023				
64	Permetryna	Pestycydy pyretroidowe	52645-53-1	258-067-9	$2,7 \times 10^{-4}$	$2,7 \times 10^{-5}$	0,0025	$2,5 \times 10^{-4}$				X
65	Substancje per- i polifluoroalkilowe (PFAS) - łącznie 24 ⁽²⁷⁾	Substancje przemysłowe	nie dotyczy	nie dotyczy	Suma równoważników PFOA 0,0044 ⁽²⁸⁾	Suma równoważników PFOA 0,0044 ⁽²⁸⁾	nie dotyczy	nie dotyczy	Suma równoważników PFOA 0,077 ⁽²⁸⁾	X	X	X
66	Srebro	Metale	7440-22-4	231-131-3	0,01	0,006 (10 % zasolenia) 0,17 (30 % zasolenia)	0,022	niebędące pochodnymi				
67	Tiaklopyrd	Pestycydy neonikotynoidowe	111988-49-9	601-147-9	0,01	0,001	0,05	0,005				
68	Tiametoksam	Pestycydy neonikotynoidowe	153719-23-4	428-650-4	0,04	0,004	0,77	0,077				
69	Triklosan	Produkty biobójcze	3380-34-5	222-182-2	0,02	0,002	0,02	0,002				
70	Łącznie substancje czynne w pestycydach, w tym ich odpowiednie metabolity, produkty rozpadu i reakcji ⁽²⁹⁾	Środki ochrony roślin i produkty biobójcze			0,5 ⁽³⁰⁾	0,5 ⁽³⁰⁾						

- (¹) CAS: Chemical Abstracts Service.
- (²) Numer UE: Europejski wykaz istniejących substancji o znaczeniu handlowym (EINECS) lub Europejski wykaz notyfikowanych substancji chemicznych (ELINCS).
- (³) Ten parametr jest środowiskową normą jakości wyrażoną jako wartość średnioroczna (AA-EQS). O ile nie określono inaczej, ma on zastosowanie do całkowitego stężenia wszystkich substancji i izomerów.
- (⁴) Wody powierzchniowe śródlądowe obejmują rzeki i jeziora oraz związane z nimi sztuczne lub silnie zmienione części wód.
- (⁵) Ten parametr jest środowiskową normą jakości wyrażoną jako najwyższe dopuszczalne stężenie (MAC-EQS). W przypadku gdy w rubryce MAC EQS zaznaczono »nie dotyczy«, uważa się, że wartości AA EQS chronią również przed krótkoterminowym wzrostem zanieczyszczeń przy stałych zrzutach, ponieważ są one znacznie niższe niż wartości otrzymane na podstawie toksyczności ostrej.
- (⁶) Jeśli podano środowiskowe normy jakości dla fauny i flory, należy je zastosować zamiast środowiskowych norm jakości dla wody, bez uszczerbku dla przepisów art. 3 ust. 3 niniejszej dyrektywy, które pozwalają na monitorowanie alternatywnego taksonu flory i fauny lub innej matrycy, o ile zastosowane środowiskowe normy jakości zapewniają równoważny poziom ochrony. O ile nie wskazano inaczej, środowiskowa norma jakości dla fauny i flory odnosi się do ryb. W odniesieniu do substancji o numerach: 15 (fluoranten), 28 (WWA) i 51 (bisfenol A), środowiskowa norma jakości dla fauny i flory odnosi się do skorupiaków i mięczaków. Do celów oceny stanu chemicznego monitorowanie fluorantenu, wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych i bisfenolu A u ryb nie jest właściwe. Dla substancji numer 37 (dioksyny i związki dioksynopodobne) środowiskowe normy jakości dla fauny i flory odnoszą się do ryb, skorupiaków i mięczaków, zgodnie z rozporządzeniem Komisji (UE) nr 1259/2011* załącznik sekcja 5.3.
- (⁷) Dla grupy substancji priorytetowych zawierającej bromowane difenyletery (nr 5) EQS odnosi się do sumy stężeń kongenerów nr 28, 47, 99, 100, 153 i 154.
- (⁸) Eter tetra-, penta-, hekso-, hepta-, okta- i dekabromodifenylowy (numery CAS odpowiednio 40088-47-9, 32534-81-9, 36483-60-0, 68928-80-3, 32536-52-0, 1163-19-5).
- (⁹) Dla kadmu i jego związków (nr 6) wartości środowiskowej normy jakości zależą od twardości wody wyrażonej w pięciu klasach twardości (klasa 1: <40 mg CaCO₃/l, klasa 2: 40 do <50 mg CaCO₃/l, klasa 3: 50 do <100 mg CaCO₃/l, klasa 4: 100 do <200 mg CaCO₃/l i klasa 5: ≥200 mg CaCO₃/l).
- (¹⁰) Dla tej grupy substancji nie określono żadnego parametru wskaźnikowego. Parametry wskaźnikowe należy określić przy użyciu metody analitycznej.
- (¹¹) DDT całkowity obejmuje sumę izomerów 1,1,1-trichloro-2,2 bis (p-chlorofenylo) etanu (numer CAS 50-29-3; numer UE 200-024-3); 1,1,1-trichloro-2 (o-chlorofenylo) 2 (p-chlorofenylo) etanu (numer CAS 789-02-6; numer UE 212-332-5); 1,1-dichloro-2,2 bis (p-chlorofenylo) etylenu (numer CAS 72-55-9; numer UE 200-784-6); oraz 1,1-dichloro-2,2 bis (p-chlorofenylo) etanu (numer CAS 72-54-8, numer UE 200-783-0).
- (¹²) Te EQS odnoszą się do biodostępnych stężeń substancji.
- (¹³) Te EQS dla fauny i flory odnoszą się do metylortęci.
- (¹⁴) Nonylofenol (numer CAS: 25154-52-3, numer UE: 246-672-0), w tym izomery 4-nonylofenol (numer CAS: 104-40-5, numer UE: 203-199-4) i 4-nonylofenol (rozgałęziony) (numer CAS: 84852-15-3, numer UE: 284-325-5).
- (¹⁵) Oktylofenol (numer CAS: 1806-26-4, numer UE: 217-302-5), w tym izomer 4-(1,1',3,3'-tetrametylobutylo)-fenol (numer CAS: 140-66-9, numer UE: 205-426-2).
- (¹⁶) Benzo(a)piren (numer CAS 50-32-8) (RPF 1), benzo(b)fluoranten (numer CAS 205-99-2) (RPF 0,1), benzo(k)fluoranten (numer CAS 207-08-9) (RPF 0,1), benzo(g,h,i)perylen (numer CAS 191-24-2) (RPF 0), indeno(1,2,3-cd)piren (numer CAS 193-39-5) (RPF 0,1), chryzen (numer CAS 218-01-9) (RPF 0,01), benzo(a)antracen (numer CAS 56-55-3) (RPF 0,1) i dibenzo(a,h)antracen (numer CAS 53-70-3) (RPF 1). WWA: antracen, fluoranten i naftalen zostały wymienione oddzielnie.
- (¹⁷) Dla grupy wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych (WWA) (nr 28), EQS dla fauny i flory odnosi się do sumy stężeń siedmiu z ośmiu WWA wykazanych w przypisie 17, wyrażonych jako równoważniki benzo(a)pirenu, w oparciu o działanie rakotwórcze substancji w stosunku do benzo(a)pirenu, czyli RPF z przypisu 16. Nie ma konieczności oznaczania benzo(g,h,i)perylen w faunie i florze w celu określenia zgodności z ogólnymi EQS dla fauny i flory.
- (¹⁸) Związki tributylocyny, w tym kation tributylocyny (numer CAS: 36643-28-4).
- (¹⁹) EQS dla osadów
- (²⁰) Nie są dostępne wystarczające informacje, aby ustalić MAC-EQS dla tych substancji.
- (²¹) Odnosi się to do następujących związków:

7 polichlorowanych dibenzo-p-dioksyn (PCDD): 2,3,7,8-T4CDD (numer CAS: 1746-01-6, numer UE: 217-122-7), 1,2,3,7,8-P5CDD (numer CAS: 40321-76-4), 1,2,3,4,7,8-H6CDD (numer CAS: 39227-28-6), 1,2,3,6,7,8-H6CDD (numer CAS: 57653-85-7), 1,2,3,7,8,9-H6CDD (numer CAS: 19408-74-3), 1,2,3,4,6,7,8-H7CDD (numer CAS: 35822-46-9), 1,2,3,4,6,7,8,9-O8CDD (numer CAS: 3268-87-9)

10 polichlorowanych dibenzofuranów (PCDF): 2,3,7,8-T4CDF (numer CAS: 51207-31-9), 1,2,3,7,8-P5CDF (numer CAS: 57117-41-6), 2,3,4,7,8-P5CDF (numer CAS: 57117-31-4), 1,2,3,4,7,8-H6CDF (numer CAS: 70648-26-9), 1,2,3,6,7,8-H6CDF (numer CAS: 57117-44-9), 1,2,3,7,8,9-H6CDF (numer CAS: 72918-21-9), 2,3,4,6,7,8-H6CDF (numer CAS: 60851-34-5), 1,2,3,4,6,7,8-H7CDF (numer CAS: 67562-39-4), 1,2,3,4,7,8,9-H7CDF (numer CAS: 55673-89-7), 1,2,3,4,6,7,8,9-O8CDF (numer CAS: 39001-02-0)

12 dioksynopodobnych polichlorowanych bifenyli (PCB-DL): 3,3',4,4'-T4CB (PCB 77, numer CAS: 32598-13-3), 3,3',4',5-T4CB (PCB 81, numer CAS: 70362-50-4), 2,3,3',4,4'-P5CB (PCB 105, numer CAS: 32598-14-4), 2,3,4,4',5-P5CB (PCB 114, numer CAS: 74472-37-0), 2,3',4,4',5-P5CB (PCB 118, numer CAS: 31508-00-6), 2,3',4,4',5'-P5CB (PCB 123, numer CAS: 65510-44-3), 3,3',4,4',5-P5CB (PCB 126, numer CAS: 57465-28-8), 2,3,3',4,4',5-H6CB (PCB 156, numer CAS: 38380-08-4), 2,3,3',4,4',5'-H6CB (PCB 157, numer CAS: 69782-90-7), 2,3',4,4',5,5'-H6CB (PCB 167, numer CAS: 52663-72-6), 3,3',4,4',5,5'-H6CB (PCB 169, numer CAS: 32774-16-6), 2,3,3',4,4',5,5'-H7CB (PCB 189, numer CAS: 39635-31-9).

(²²) Dla grupy dioksyn i związków dioksynopodobnych (nr 37) EQS dla fauny i flory odnosi się do sumy stężeń substancji wykazanych w przypisie 20, wyrażonych jako równoważniki toksyczności na podstawie współczynników równoważnych toksyczności Światowej Organizacji Zdrowia z 2005 roku.

(²³) Numer CAS 52315-07-8 odnosi się do izomerowej mieszaniny cypermetryny, alfa-cypermetryny (numer CAS: 67375-30-8, numer UE: 257-842-9), beta-cypermetryny (numer CAS: 65731-84-2, numer UE: 265-898-0), teta-cypermetryny (numer CAS: 71691-59-1) i zeta-cypermetryny (numer CAS: 52315-07-8, numer UE: 257-842-9).

(²⁴) Odnosi się to do 1,3,5,7,9,11-heksabromocyklododekanu (numer CAS 25637-99-4, numer UE: 247-148-4), 1,2,5,6,9,10-heksabromocyklododekanu (numer CAS: 3194-55-6, numer UE: 221-695-9), α-heksabromocyklododekanu (numer CAS: 134237-50-6), β-heksabromocyklododekanu (numer CAS: 134237-51-7) i γ- heksabromocyklododekanu (numer CAS: 134237-52-8).

(²⁵) W przypadku wody słodkiej wykorzystywanej do poboru i przygotowania wody pitnej.

(²⁶) W przypadku wody słodkiej niewykorzystywanej do poboru i przygotowania wody pitnej.

(²⁷) Odnosi się to do następujących związków, wymienionych wraz z ich numerem CAS, numerem UE i współczynnikiem względnej siły działania (RPF):

Kwas perfluorooktanowy (PFOA) (CAS 335-67-1, UE 206-397-9) (RPF 1), Kwas perfluorooktanosulfonowy (PFOS) (CAS 1763-23-1, UE 217-179-8) (RPF 2), Kwas perfluoroheksanosulfonowy (PFHxS) (CAS 355-46-4, UE 206-587-1) (RPF 0,6), Kwas perfluorononanowy (PFNA) (CAS 375-95-1, UE 206-801-3) (RPF 10), Kwas perfluorobutanosulfonowy (PFBS) (CAS 375-73-5, UE 206-793-1) (RPF 0,001), Kwas perfluoroheksanowy (PFHxA) (CAS 307-24-4, UE 206-196-6) (RPF 0,01), Kwas perfluorobutanowy (PFBA) (CAS 375-22-4, UE 206-786-3) (RPF 0,05), Kwas perfluoropentanowy (PFPA) (CAS 2706-90-3, UE 220-300-7) (RPF 0,03), Kwas perfluoropentanosulfonowy (PFPS) (CAS 2706-91-4, UE 220-301-2) (RPF 0,3005), Kwas perfluorodekanowy (PFDA) (CAS 335-76-2, UE 206-400-3) (RPF 7), Kwas perfluorododekanowy (PFDoDA lub PFDoA) (CAS 307-55-1, UE 206-203-2) (RPF 3), Kwas perfluoroundekanowy (PFUnDA lub PFUnA) (CAS 2058-94-8, UE 218-165-4) (RPF 4), Kwas perfluoroheptanowy (PFHpA) (CAS 375-85-9, UE 206-798-9) (RPF 0,505), Kwas perfluorotridekanowy (PFTrDA) (CAS 72629-94-8, UE 276-745-2) (RPF 1,65), Kwas perfluoroheptanosulfonowy (PFHpS) (CAS 375-92-8, UE 206-800-8) (RPF 1,3), Kwas perfluorodekanosulfonowy (PFDS) (CAS 335-77-3, UE 206-401-9) (RPF 2), Kwas perfluorotetradekanowy (PFTeDA) (CAS 376-06-7, UE 206-803-4) (RPF 0,3), Kwas perfluoroheksadekanowy (PFHxDA) (CAS 67905-19-5, UE 267-638-1) (RPF 0,02), Kwas perfluorooktadekanowy (PFODA) (CAS 16517-11-6, UE 240-582-5) (RPF 0,02), perfluoro (2-metylo-3-oksaheksanian) amonu (HFPO-DA lub Gen X) (CAS 62037-80-3) (RPF 0,06), kwas propanowy/ 2,2,3-trifluoro-3-(1,1,2,2,3,3-heksafluoro-3-(trifluorometoksy)propoksy)propanian amonu (ADONA) (CAS 958445-44-8) (RPF 0,03), alkohol 2-(perfluoroheksylo)etylowy (6:2 FTOH) (CAS 647-42-7, UE 211-477-1) (RPF 0,02), 2-(Perfluorooctyl)ethanol (8:2 FTOH) (CAS 678-39-7, UE 211-648-0) (RPF 0,04) oraz kwas octowy/ 2,2-difluoro-2-((2,2,4,5-tetrafluoro-5-(trifluorometoksy)-1,3-dioksolan-4-yl)oksy)- (C6O4) (CAS 1190931-41-9) (RPF 0,06).

(²⁸) W przypadku grupy PFAS (nr 65) EQS odnoszą się do sumy stężeń 24 PFAS wykazanych w przypisie 27, wyrażonych jako ekwiwalenty PFOA w oparciu o moc substancji w stosunku do PFOA, czyli RPF z przypisu 27.

(²⁹) Przez »pestycydy« należy rozumieć środki ochrony roślin, o których mowa w art. 2 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009 oraz produkty biobójcze, o których mowa w art. 3 rozporządzenia (UE) nr 528/2012.

(³⁰) Określenie »łącznie« oznacza sumaryczną zawartość poszczególnych pestycydów wykrytych i zmierzonych ilościowo w ramach procedury monitorowania, wraz z istotnymi metabolitami, produktami rozpadu i reakcji.”;

(21) w części B wprowadza się następujące zmiany:

(a) w pkt 1 akapit pierwszy otrzymuje brzmienie:

„W odniesieniu do każdej jednolitej części wód powierzchniowych stosowanie AA-EQS oznacza, że dla każdego reprezentatywnego punktu monitorowania w danej jednolitej części wód średnia arytmetyczna stężeń mierzonych o różnych porach w ciągu roku nie przekracza tej normy.”;

(b) w pkt 2 akapit pierwszy otrzymuje brzmienie:

„W odniesieniu do każdej jednolitej części wód powierzchniowych stosowanie MAC-EQS oznacza, że stężenie mierzone w którymkolwiek reprezentatywnym punkcie monitorowania w jednolitej części wód nie przekracza tej normy.”.

ZAŁĄCZNIK VI

„ZAŁĄCZNIK II

ŚRODOWISKOWE NORMY JAKOŚCI DLA ZANIECZYSZCZEŃ SPECYFICZNYCH DLA DORZECZA

CZĘŚĆ A: WYKAZ KATEGORII ZANIECZYSZCZEŃ SPECYFICZNYCH DLA DORZECZA

1. Organiczne związki chlorowcowe oraz substancje, które mogą tworzyć takie związki

w środowisku wodnym.

2. Organiczne związki fosforu.

3. Związki cynoorganiczne.

4. Substancje i preparaty lub produkty ich rozkładu, wobec których

udowodniono, że posiadają właściwości rakotwórcze lub mutagenne lub właściwości

mogące zakłócać wydzielanie steroidów, funkcjonowanie tarczycy, reprodukcję lub inne funkcje endokrynologiczne w środowisku wodnym lub za jego pośrednictwem.

5. Trwałe węglowodory oraz trwałe i bioakumulujące się toksyczne substancje organiczne.

6. Cyjanki.

7. Metale i ich związki.

8. Arszenik i jego związki.

9. Biocydy i środki ochrony roślin.

10. Substancje w zawiesinie, w tym mikrodrobiny/nanodrobiny plastiku.

11. Substancje, które przyczyniają się do eutrofizacji (w szczególności azotany i fosforany).

12. Substancje, które wywierają niekorzystny wpływ na bilans tlenowy i można dokonać ich pomiaru przy użyciu takich wskaźników jak BZT, ChZT itp.

13. Mikroorganizmy, geny lub materiał genetyczny odzwierciedlający obecność mikroorganizmów odpornych na środki przeciwdrobnoustrojowe, w szczególności mikroorganizmów patogennych dla ludzi lub zwierząt gospodarskich.

CZĘŚĆ B: PROCEDURA OKREŚLANIA ŚRODOWISKOWYCH NORM JAKOŚCI DLA ZANIECZYSZCZEŃ SPECYFICZNYCH DLA DORZECZA

Metody stosowane przy określaniu EQS dla zanieczyszczeń specyficznych dla dorzecza obejmują następujące etapy:

- (a) identyfikacja receptorów i przedziałów lub matryc zagrożonych przez substancję potencjalnie niebezpieczną;
- (b) zestawienie i ocena jakości danych dotyczących właściwości substancji potencjalnie niebezpiecznych, w tym ich (eko)toksyczności, w szczególności pochodzących z raportów z badań laboratoryjnych, badań mezokosmu i badań terenowych, obejmujących zarówno działanie przewlekłe, jak i ostre w środowisku wody słodkiej i wody słonej;
- (c) ekstrapolacja danych dotyczących (eko)toksyczności na stężenia niewywołujące skutków lub podobne, przy użyciu metod deterministycznych lub probabilistycznych oraz wybór i zastosowanie odpowiednich czynników oceny w celu uwzględnienia niepewności i określenia EQS;
- (d) porównanie EQS dla różnych receptorów i przedziałów oraz wybór krytycznych EQS, czyli EQS, które zapewniają ochronę najbardziej wrażliwego receptora w najbardziej odpowiednim przedziale lub matrycy.

CZĘŚĆ C: REPOZYTORIUM ZHARMONIZOWANYCH ŚRODOWISKOWYCH NORM JAKOŚCI DLA ZANIECZYSZCZEŃ SPECYFICZNYCH DLA DORZECZA

Po zyc ja nr	Nazwa substancji	Kategoria substancji	Numer CAS ⁽¹⁾	Numer UE ⁽²⁾	AA- EQS ⁽³⁾ Wod y powi erzch niow e śródl ądow e ⁽⁴⁾ [µg/l	AA- EQS ⁽³⁾ Inne wody powi erzch niow e [µg/l	MAC- EQS ⁽⁵⁾ Wody powier zchnio we śródlą dowe ⁽⁴⁾ [µg/l]	MAC- EQS ⁽⁵⁾ Inne wody powier zchnio we [µg/l]	EQS Fauny i flory ⁽⁶⁾ [µg/kg mokrej masy] lub EQS osadów [µg /kg suchej masy] gdzie jest to wskazan
-----------------------	---------------------	-------------------------	-----------------------------	----------------------------	--	---	---	---	---

					]				e	
1	Alachlor (⁷)	Pestycydy	15972-60-8	240-110-8	0,3	0,3	0,7	0,7		
2	Tetrachlorek węgla (⁷)	Substancje przemysłowe	56-23-5	200-262-8	12	12	nie dotyczy	nie dotyczy		
3	Chlorfenwinfos (⁷)	Pestycyd	470-90-6	207-432-0	0,1	0,1	0,3	0,3		
4	Symazyna (⁷)	Pestycyd	122-34-9	204-535-2	1	1	4	4		

(¹) CAS: Chemical Abstracts Service.

(²) Numer UE: Europejski wykaz istniejących substancji o znaczeniu handlowym (EINECS) lub Europejski wykaz notyfikowanych substancji chemicznych (ELINCS).

(³) Ten parametr jest środowiskową normą jakości wyrażoną jako wartość średnioroczna (AA-EQS). O ile nie określono inaczej, ma on zastosowanie do całkowitego stężenia wszystkich substancji i izomerów.

(⁴) Wody powierzchniowe śródlądowe obejmują rzeki i jeziora oraz związane z nimi sztuczne lub silnie zmienione części wód.

(⁵) Ten parametr jest środowiskową normą jakości wyrażoną jako najwyższe dopuszczalne stężenie (MAC-EQS). W przypadku gdy w rubryce MAC EQS zaznaczono »nie dotyczy«, uważa się, że wartości AA EQS chronią również przed krótkoterminowym wzrostem zanieczyszczeń przy stałych zrzutach, ponieważ są one znacznie niższe niż wartości otrzymane na podstawie toksyczności ostrej.

(⁶) Jeśli podano środowiskowe normy jakości dla fauny i flory, należy je zastosować zamiast środowiskowych norm jakości dla wody, bez uszczerbku dla przepisów art. 3 ust. 3 niniejszej dyrektywy, które pozwalają na monitorowanie alternatywnego taksonu flory i fauny lub innej matrycy, o ile zastosowane środowiskowe normy jakości zapewniają równoważny poziom ochrony. O ile nie wskazano inaczej, środowiskowa norma jakości dla fauny i flory odnosi się do ryb.

(⁷) Substancja wcześniej wykazana jako substancja priorytetowa w załączniku X do dyrektywy 2000/60/WE lub załączniku I do dyrektywy 2008/105/WE.”.